



# ***Suborbital Research Association***

## **INVITATION A L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SRA**

**15 SEPTEMBRE 2014, 15H, VON KARMAN INSTITUTE, BRUXELLES, BELGIQUE**

Le Conseil d'Administration a le plaisir d'inviter tous les membres de la SRA à assister à l'Assemblée Générale qui aura lieu le lundi 15 septembre 2014 à 15h, dans les bâtiments de l'Institut Von Karman, Chaussée de Waterloo 72, à 1640 Rhode-Saint-Genèse.

L'entrée est libre, mais il est demandé aux participants de confirmer leur présence par email ([suborbital.ra@gmail.com](mailto:suborbital.ra@gmail.com)) au plus tard le lundi 15 septembre à 12h.

L'ordre du jour est le suivant :

1. Rapport du Président
2. Rapport du Secrétaire-Général
3. Rapport du Trésorier
4. Rapport des Vérificateurs aux comptes
5. Décharge aux Administrateurs et Vérificateurs aux comptes
6. Désignation des nouveaux Vérificateurs aux comptes pour l'année civile 2014
7. Election des Membres effectifs
8. Renouvellement des mandats d'Administrateurs
9. Divers

Seuls les Membres effectifs ont droit de vote. Les Membres effectifs ne pouvant assister à l'Assemblée Générale peuvent donner procuration à un autre Membre effectif (voir annexe 1).

Les Membres adhérents en ordre de cotisation sont invités à se présenter comme Membres effectifs. Voir en annexe 2, quelques extraits des statuts.

Tous les Membres effectifs et adhérents sont invités à régler leur cotisation annuelle, fixée à 20 (vingt) Euros, payable soit par virement bancaire (BIC : BBRUBEBB; IBAN : BE12 3631 2433 9892), soit par PayPal.

Pour le Conseil d'Administration  
Pierre-Francois Migeotte  
Président



# ***Suborbital Research Association***

## **UITNODIGING VOOR DE ALGEMENE LEDENVERGADERING VAN DE SRA**

**15 SEPTEMBER 2014, 15U, VON KARMAN INSTITUUT, BRUSSEL, BELGIË**

De Raad Van Beheer heeft het genoegen alle leden van de SRA uit te nodigen op de Algemene Ledenvergadering die doorgaat op maandag 15 september 2014 om 15u in de gebouwen van het Von Karman Instituut, Waterlooosteenweg 72 te 1640 Sint-Genesius-Rode.

De toegang is gratis, maar deelnemers worden verzocht hun aanwezigheid te bevestigen per email ([suborbital.ra@gmail.com](mailto:suborbital.ra@gmail.com)) ten laatste op 15 september om 12u.

Agenda van de vergadering:

1. Verslag van de Voorzitter
2. Verslag van de Secretaris-Generaal
3. Verslag van de Penningmeester
4. Verslag van de Verificateurs over de rekeningen
5. Kwijting aan de Verificateurs en de Beheerders
6. Aanduiding van nieuwe Verificateurs voor het kalenderjaar 2014
7. Verkiezing van de Effectieve Leden
8. Vernieuwing van het mandaat van de Beheerders
9. Varia

Enkel de Effectieve Leden hebben stemrecht. Effectieve Leden die niet aanwezig kunnen zijn, kunnen volmacht verlenen zijn aan een ander Effectief Lid (zie Bijlage 1).

Aangesloten Leden die hun lidgeld hebben betaald worden verzocht zich kandidaat-Effectief Lid te stellen. Zie bijlage 2 voor een uittreksel uit de Statuten.

Alle Effectieve en Aangesloten Leden worden verzocht het jaarlijks lidgeld te betalen. Het jaarlijks lidgeld bedraagt 20 (twintig) Euro, over te maken hetzij via overschrijving op bankrekening (BIC : BBRUBEBB; IBAN : BE12 3631 2433 9892), hetzij via PayPal.

Voor de Raad van Beheer  
Pierre-Francois Migeotte  
Voorzitter



# ***Suborbital Research Association***

## **INVITATION TO THE GENERAL ASSEMBLY OF THE SRA**

**15 SEPTEMBER 2014, 15H, VON KARMAN INSTITUTE, BRUSSELS, BELGIUM**

The Board of Administrators has pleasure in inviting all members of the SRA to attend the General Assembly that will take place on Monday 15 September 2014, at 15h, in the Von Karman Institute, Waterlooesteeweg 72, B-1640 Sint-Genesius-Rode, Belgium.

Entrance is free, but participants are asked to confirm their attendance by email ([suborbital.ra@gmail.com](mailto:suborbital.ra@gmail.com)) latest for Monday 15 September at noon.

The agenda is as follows:

1. Report of the President
2. Report of the Secretary-General
3. Report of the Treasurer
4. Report of the book Auditors
5. Discharge to Administrators and to book Auditors
6. Designation of new book Auditors for the year 2014
7. Election of effective Members
8. Renewing of Administrators mandates
9. Various

Only Effective Members have the right of vote, Effective members who cannot attend the general Assembly can give a proxy to another effective Member.

Adhering Members having paid their membership fees are invited to apply as effective Members, See in annex some excerpts of the statutes.

All effective and adhering Members are invited to pay their yearly membership fees, fixed to 20 (twenty) Euros, payable either by bank transfer (BIC : BBRUBEBB; IBAN : BE12 3631 2433 9892) or by PayPal

For the Board of Administrators  
Pierre-Francois Migeotte  
President



# **Suborbital Research Association**

## **ANNEXE 1**

### **PROCURATION**

Je soussigné ..... donne par la présente  
procuration à .....  
pour voter valablement en mes lieu et place à l'Assemblée Générale statutaire de l'asbl  
« Suborbital Research Association » fixée le lundi 15 septembre 2014 à 15.00 heures à Bruxelles  
et me rallier aux décisions qui seront prises au cours de cette séance à la majorité des voix  
présentes.  
'Bon pour pouvoir'.

Date:

Signature :

---

### **VOLMACHT**

Ondergetekende ..... verleent hiermee  
volmacht aan .....  
om in mijn plaats geldig te stemmen op de statutaire Algemene Vergadering van de vzw  
« Suborbital Research Association » die gehouden wordt te Brussel op maandag 15 september  
2014 om 15.00 uur en verklaar mij akkoord met de beslissingen die zullen genomen worden met  
meerderheid van de aanwezige stemmen tijdens deze vergadering.  
'Goed voor volmacht'.

Datum :

Handtekening :

---

### **PROXY**

I, the undersigned, ..... give hereby  
proxy to .....  
to vote in my stead at the General Assembly of the « Suborbital Research Association » taking  
place on Monday 15 September 2014 at 15.00 h in Brussels and agree with the decisions that will  
be taken by the majority of votes during the meeting.  
'Good for proxy'.

Date:

Signature :



# ***Suborbital Research Association***

## **ANNEXE 2 : EXTRAITS DES STATUTS DE LA SRA**

**Art. 4.** - L'Association est composée de membres effectifs et de membres adhérents. Le nombre minimum des membres effectifs ne peut être inférieur à 3. Seuls les membres effectifs jouissent de la plénitude des droits accordés aux associés par la loi et les présents statuts. L'Association est accessible à toute personne remplissant les conditions prévues et ce, indépendamment des idées philosophiques, de la race, de la nationalité et de la langue.

**Art. 5.** - Sont **membres effectifs** : 1° Les soussignés 2° Toute personne qui, présentée par deux membres effectifs au moins est admise en qualité de membre effectif par décision de l'assemblée générale réunissant les  $\frac{3}{4}$  des voix présentes.

**Art. 6.** - Toute personne qui désire être **membre adhérent** de l'association doit en faire la demande au Conseil d'administration qui statuera. Il en informe le candidat et, en cas de décision favorable, il lui remet une copie des statuts et un formulaire à remplir.

Art. 6 bis. La qualité de membre n'est effective que lorsque le formulaire d'adhésion dûment complété, daté et signé a été remis au Conseil et lorsque le membre est en ordre de cotisation.

**Art. 9.** - Les membres effectifs et les membres adhérents paient une cotisation annuelle. Le montant de cette cotisation est fixé par l'assemblée générale. Le montant ne pourra être supérieur à 1.000 Euro.

**Art. 14.** - Chaque membre effectif a le droit d'assister à l'assemblée. Il peut se faire représenter par un mandataire. Chaque membre ne peut être titulaire que de deux procurations. Le mandataire doit être membre effectif de l'association.

**Art. 16.** - Tous les membres effectifs ont un droit de vote égal à l'assemblée générale, chacun disposant d'une voix. Les membres adhérents peuvent être invités aux assemblées avec voix consultative.